

URBANIZED EL DISEÑO DE LAS CIUDADES DIRIGIDO POR GARY HUSTWIT

TEXTO A CARGO DEL ARQUITECTO Y URBANISTA JOSÉ MARÍA EZQUIAGA

ÍNDICE

- LA PLANIFICACIÓN URBANA ANTE LOS ACTUALES
DESAFÍOS TECNOLÓGICOS Y SOCIALES
 - 02 CONTENIDO DEL DISCO
 - 07 GLOBALIDAD Y DESTERRITORIALIZACIÓN
 - 13 REDES VIRTUALES E HÍPER
CONCENTRACIONES DE INFRAESTRUCTURA
 - 15 LA MACDONALIZACIÓN DEL ESPACIO DEL CONSUMO
 - 21 LAS FORMAS ORGANIZATIVAS DEL NUEVO TERRITORIO
 - 25 DE LA CIUDAD DISPERSA A LA METRÓPOLIS FRACTAL
 - 29 UN NUEVO URBANISMO DE TRANSFORMACIÓN Y RECICLAJE
 - 31 PLANIFICAR EN UN CONTEXTO
DE INDETERMINACIÓN E INCERTIDUMBRE
 - 43 BIBLIOGRAFÍA



CONTENIDO DEL DISCO

MENÚ PRINCIPAL

URBANIZED EL DISEÑO DE LAS CIUDADES

ESCENAS

/escenas 1-4 / 5-8 / 9-12

SUBTÍTULOS

/castellano

/sin subtítulos

CRÉDITOS

/patronato de la Fundación Arquia

LA COLECCIÓN

/títulos

ESCENAS 1-4 / 5-8 / 9-12



Las ciudades de hoy



De Mumbai a Santiago



Del s.xix a Brasilia



Bogotá



Copenhague



Nueva York y Jane
Jacobs



De Phoenix a Detroit



De Beijing a Brighton



De Río a Ciudad
del Cabo



Nueva Orleans



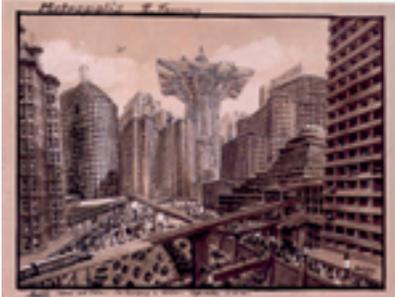
Stuttgart



Conclusiones



GLOBALIDAD Y DESTERRITORIALIZACIÓN



INTRODUCCIÓN

Los cambios en las formas de producción, organización del consumo y movilidad de capitales, personas y bienes, están afectando de manera profunda al carácter de las ciudades. Lo global y lo local se encuentran conectados de manera inimaginable en las sociedades tradicionales. El salto en las tecnologías de comunicación y la estrecha interrelación de los mercados genera que acontecimientos en centros de decisión lejanos afecten rutinariamente a las vidas de millones de personas. Como resultado de la nueva economía basada en la información y el conocimiento, la expresión contemporánea de la condición urbana asume una multiplicidad de configuraciones espaciales, tanto en escala geográfica como en cualidad, en abierta ruptura con las configuraciones tradicionales y demanda nuevos instrumentos y estilos de planificación urbanística.

Desde esta perspectiva, sugiero afrontar los desafíos derivados de globalización, cambio climático y transformación social, desde un nuevo urbanismo, basado en la transformación y reciclaje de la ciudad existente. Esto se traduce en reorientar el carácter del Plan urbanístico para convertirlo en un instrumento flexible y abierto a la innovación tecnológica, capaz de abordar el orden estructural de la ciudad: integrando coherentemente las estrategias ambientales, de vivienda, transporte, infraestructuras... sin perder por ello de vista la atención a las necesidades sociales reales y la sensibilidad hacia lo local.

Palabras clave: ciudades, tecnología, planificación urbanística, post-metrópolis, infraestructuras urbanas, sociedad del conocimiento.

Quizás lo que mejor caracterice la condición contemporánea sea una transformación de las ciudades tan profunda como la experimentada en la fase de surgimiento de las sociedades industriales y, como corolario, la crisis de las ideas tradicionales de urbanidad, espacio público y paisaje. Más precisamente, las modernas telecomunicaciones, en especial Internet, han roto vínculos tradicionales entre el tiempo y el espacio. Las ideas de "comunidad virtual" o "ciberespacio" ponen de manifiesto la creciente existencia de esferas de relación y vínculos personales o profesionales no referidos a lugares determinados.

La representación de la ciudad tradicional se construía sobre la idea de límite, bien fuera éste la demarcación física del recinto urbano —materializado en puertas, murallas o bulevares— o bien la escisión más ideal entre el universo artificial ordenado y el mundo de lo orgánico y natural. La cultura urbanística y los instrumentos de planeamiento se han formado históricamente sobre la metáfora de la ciudad delimitada, asumiendo el objetivo de formalizar armoniosamente el crecimiento sobre el territorio libre circundante. La imagen, de un crecimiento continuo, compacto y denso, organizado en torno a un centro urbano, donde residen las funciones directivas, y delimitado por autopistas orbitales y cinturones verdes, ha sido durante varias décadas el *icono* dominante de la *ciudad ordenada* que inspira las primeras legislaciones del suelo.

Metrópolis, largometraje de Fritz Lang. 1926

Broadacre City, ciudad ideal de Frank Lloyd Wright. 1932

Derecha: *Metropolis*, collage de Paul Citroen. 1923

Página anterior: Mercados flotantes de Bangkok, Tailandia.



Le Corbusier: Ciudad contemporánea de tres millones de habitantes. 1922

Ludwig Hilberseimer: Ciudad vertical. 1924

Frank Lloyd Wright: Proyecto de desarrollo urbano *Broadacre City*. 1932

La metrópolis moderna ha desvanecido toda idea de límite *a priori*, inaugurando lo que se ha venido en llamar la era de la *desterritorialización*. El sociólogo británico Anthony Giddens (1990) ha analizado la íntima relación existente entre la *modernidad* y las transformaciones en el *tiempo* y el *espacio*. Las sociedades modernas tensionan crecientemente la escisión entre espacio y lugar favoreciendo las relaciones entre sujetos espacialmente distantes y, por ello, incapaces de mantener contactos cara a cara. Décadas antes Melvin Webber fue pionero en formular las consecuencias espaciales del creciente desarrollo de *dominios* de relación no referidos a *lugares* determinados. Las nociones actuales de *comunidad virtual* o *ciberspacio* han llevado esta idea a sus últimas consecuencias (Boyer 1996, Mitchell 1995, 1999). “Por más adecuado que sea el lenguaje de los usos del suelo y las densidades para describir las características estáticas de un sitio, es incapaz de tratar explícita y específicamente de los modelos dinámicos de localización de la comunicación humana, que se dan en el espacio, pero que trascienden cualquier lugar dado” (Webber 1964:84).

Desde la utilización por los sociólogos de la Escuela de Chicago, en los años veinte, de la metáfora *orgánica* para explicar el ciclo vital de las ciudades, hasta la concepción del planeamiento como expresión de la *vocación* espacial de un sujeto ciudad, se ha atribuido a la ciudad una imagen equívoca de entidad coherente y unitaria. Más recientemente, la planificación estratégica asociada al discurso económico ha profundizado en la difusión de este *icono* al presentarnos las ciudades como *sujetos* económicos disputando en un escenario de competencia universal.

Sin embargo, la ciudad no es tanto un actor como un lugar ocupado por muchos actores (Marcuse 2000, p.256). Ya no es posible hablar de una relación directa entre las formas de centralidad y una referencia geográfica concreta, como en el pasado pudo establecerse con el Centro Histórico o los modernos Centros Financieros. La expresión contemporánea de la centralidad asume una multiplicidad de configuraciones espaciales, tanto en escala geográfica como en cualidad. La nueva economía, basada en la información y el conocimiento, se caracteriza por su dimensión global, es decir, por la interconexión electrónica que permite que determinadas actividades, destacadamente los mercados financieros, funcionen como “una unidad en tiempo real” (Castells 2002 y 1997-1998, Sassen 1991). A partir del reconocimiento de la primacía de las redes virtuales, diversos autores (Webber 1964:84, Mitchell 1995 y 1999, Boyer 1996, Asher 1995 y 2009) se han preguntado acerca del futuro de las grandes aglomeraciones urbanas, frente a los emergentes procesos de *desterritorialización*. (Teyssot 1998, Burdett y Sudjic 2007)



Marina de Dubái, Emiratos Árabes Unidos.

LA MACDONALIZACIÓN DEL ESPACIO DEL CONSUMO

En la esfera social, la escisión espacio temporal es condición necesaria del dinamismo extremo que caracteriza a la modernidad y proporciona los engranajes para el desarrollo de las organizaciones racionalizadas. Éstas son capaces de *“conectar lo local y lo global de manera inimaginable en las sociedades más tradicionales y al hacerlo rutinariamente afectan a las vidas de millones de personas”* (Giddens 1990:20).

Las consecuencias espaciales de la racionalización del consumo son determinantes. La ciudad tradicional como conjunto de *“lugares”*, es decir, como espacios y acontecimientos identificables, fruto de una historia irrepetible, se ve anulada por un creciente fenómeno de *“homogenización”* de espacios y modos sociales. Son los denominados por Marc Augé (1998): *“no-lugares”* (autopistas, aeropuertos, hipermercados, grandes hoteles, etc.), fruto de la *“macdonalización”* (Ritzer 1993) del consumo en esferas diversas. Emerge de esta forma una nueva ciudad *“archipiélago”*, integrada por una suma de lugares *“temáticos”* (parques de ocio, parques comerciales, centros de negocios, nudos de transporte) conectados por autopistas e idénticos en contextos geográficos muy dispares (Sorkin 1992); configurando la nueva geografía despojada de identidad a la que Koolhaas (1997) se ha referido como *“ciudad genérica”*.

El reflejo espacial de estas transformaciones ha generado una profunda alteración del escenario urbano. El crecimiento exponencial de la movilidad metropolitana tiende a propiciar una ocupación difusa del territorio antes desconocida. Lo más significativo de este fenómeno es que no se ven desplazadas a la periferia las actividades más débiles –como en la ciudad tradicional europea– o la residencia –como en la formación del suburbio anglosajón, sino que funciones y elementos característicos de la centralidad abandonan las localizaciones tradicionales para colonizar un nuevo territorio suburbano (Rowe 1991). Como consecuencia de ello se ven distorsionadas las clásicas relaciones de dependencia entre la ciudad central y los núcleos exteriores: el modelo metropolitano segregado y jerarquizado tiende a transformarse en una estructura *policéntrica* o *reticulada*. Actividades que antes se desenvolvían en un espacio concentrado consumen ahora una mayor extensión del territorio. La nueva periferia difumina los últimos límites conceptuales entre la ciudad y el campo (Soja 1989).

En la escala del espacio urbano, esto se traduce en la obsolescencia de las expresiones cívicas convencionales de lo público: avenidas, parques, plazas, equipamientos e infraestructuras, y su sustitución por ámbitos privados capaces de movilizar y congregarse de manera flexible las diversas formas de vida colectiva, particularmente en torno al consumo, entretenimiento y acontecimientos deportivos y culturales. La experiencia de la visión evanescente de los hechos sociales: *“todo lo sólido se desvanece en el aire”*, Berman (1982), prepara a los sujetos contemporáneos para asimilar sin dificultad ni riesgos un espacio sin calidad, carente de densidad significativa, y por ello apto para un consumo efímero.



Los nuevos espacios comerciales tienden a reemplazar las funciones y actividades características del espacio público tradicional: comunicación, encuentro, descanso, diversión, etc. Su arquitectura, reducida a esquema funcional, se manifiesta ante el usuario como un entorno amigable y liviano, en el que la densidad significativa se sustituye por la capacidad de adaptación plástica a los gustos y demandas cambiantes. En los parques y centros comerciales no existe como tal un lenguaje arquitectónico, sino la expresión de la contingencia temporal traducida en la sintaxis efímera de los medios de comunicación masiva.

Paradójicamente, los espacios del ocio y el consumo son percibidos por el usuario como el reino de la *libertad* de elección y de la gratificación inmediata, pero se encuentran sometidos a una *programación* y *control* exhaustivo ausente en los espacios cívicos tradicionales. El espacio es considerado como un recurso económico y, en consecuencia, medido, gestionado y normalizado para asegurar su óptimo comportamiento a través de las sofisticadas técnicas del "*merchandising*". Al mismo tiempo, los gustos y los comportamientos de los consumidores son "*analizados, cartografiados, cuantificados y manipulados, para explotar al máximo su potencial de gasto*" (Project 2001, p.784).





UN NUEVO URBANISMO DE TRANSFORMACIÓN Y RECICLAJE

La nueva estructura territorial supone una crisis profunda de los fundamentos más arraigados de la idea de urbanidad. En la ciudad-región pueden todavía identificarse elementos característicos de la conformación de la ciudad tradicional pero se encuentran ausentes las condiciones de *densidad*, *interacción funcional* y *continuidad* espacial sobre los que se asienta el instrumental urbanístico convencional. Esta realidad sitúa en primer plano la cuestión de la sostenibilidad de un modelo de ocupación del territorio basado en el consumo masivo de suelo, recursos y energía y emisiones de carbono.

El concepto de desarrollo sostenible ha dado visibilidad a la necesidad de solidaridad intergeneracional: los habitantes del futuro merecen disfrutar de un medio ambiente mejor o igual que el actual. Esta concepción del desarrollo tiene consecuencias esenciales sobre el enfoque convencional del urbanismo y la administración de los recursos al demandar una previsión de las consecuencias de los procesos de transformación espacial a largo plazo, así como la adopción de políticas que reflejen los costes reales del consumo del territorio y su impacto sobre los recursos.

Aparece de esta forma una nueva atribución de responsabilidad al planeamiento: determinar las capacidades ambientales e impedir que se superen sus límites, adoptando la *capacidad de acogida* como principio rector para evitar que el consumo de los recursos materiales hídricos y energéticos renovables no supere la capacidad de los ecosistemas para reponerlos, que el ritmo de consumo de los recursos no renovables no supere el ritmo de sustitución de los recursos renovables duraderos y que el ritmo de emisión de contaminantes no supere la capacidad del aire, del agua y del suelo para absorberlos y procesarlos, particularmente en cuanto a emisiones de gases de efecto invernadero.

En las ciudades maduras esto significa abandonar la ilusión del crecimiento y expansión ilimitada para priorizar, alternativamente, un *urbanismo de transformación y reciclaje* basado en la activación del centro urbano, la reprogramación del suelo vacante, la recuperación del parque deficiente de viviendas, la integración y la hibridación de usos. En las metrópolis emergentes, en las que la población urbana casi se duplicará en los próximos veinte años, el desafío tendrá que ser doble: afrontar la pobreza y facilitar a todos el derecho a una vida urbana saludable y al mismo tiempo abordar los retos comunes a las grandes ciudades contemporáneas: el cambio climático, la sensibilidad hacia lo local, la incorporación activa de la naturaleza, la sostenibilidad energética y las formas alternativas de movilidad.

Bryan Park en Nueva York, Estados Unidos.

Calle Madero en México D.F.

Tres vistas de la comuna nororiental de Medellín, Colombia: Metro, Biblioteca España y Plaza Mirador.



Mercado en El Cairo, Egipto.

BIBLIOGRAFÍA

- ALEXANDER, C.; NEIS, H.; ANNINOU, A.; KING, I. F. (1987): *A New theory of urban design*. Nueva York: Oxford University Press.
- ALLEN, S.; McQUADE, M. (eds.) (2011): *Landform Building*. Baden: Lars Müller Publishers & Princeton University School of Architecture.
- AMIN, A.; ARIMAH, B. et alters (2013): *Planning and design for sustainable urban mobility. Global Report on Human Settlements*. Abingdon, Oxon: ONU-Habitat & EARTHSCAN.
- ANGEL, S. (2012): *Atlas of urban expansion*. Cambridge, Mass: Lincoln Institute of Land Policy.
- ARAVENA MORI, A.; IACOBELLI, A. (2012): *Elemental: manual de vivienda incremental y diseño participativo = incremental housing and participatory design manual*. Ostfildern: Hatje Cantz.
- ASCHER, F. (2001): *Les nouveaux principes de l'urbanisme*. Avignone: L'Aube. Spanish Edition, Madrid: Alianza, 2004
- ASCHER, F. (2009): *Organiser la ville hypermoderne. Grand Prix de l'Urbanisme 2009*. Paris: Éditions Parenthèses.
- ASCHER, F. (2009): *Organiser la ville Hypermoderne*. Marsella: Éditions Parenthèses.
- AUGÉ, M. (1992): *Non-Lieux, introduction à une anthropologie de la surmodernité*. Paris: Le Seuil.
- AYMONINO, C. (1977): *Lo studio dei fenomeni urbani*. Roma: Officina.
- AYMONINO, C. (1978): *Origini e sviluppo della città moderna*. Venecia: Marsilio.
- BATTY, M. (2013): *The new science of cities*. Massachusetts: MIT Press.
- BAUMAN, Z. (1998): *Globalization: the human consequences*. Nueva York: Columbia University Press.
- BAUMAN, Z. (2001): *The individualized society*. Cambridge, UK: Polity Press.
- BERMAN, M. (1982): *Todo lo sólido se desvanece en el aire*. Madrid: Siglo XXI. Cuarta edición, Madrid: Siglo XXI, 1991.
- BOERI, S. (2003): *Multiplicity – Uncertain states of Europe*. Milán: Skira.
- BOERI, S.; LANZANI, A.; MARINI, E. (1993): *Il territorio che cambia. Ambienti paesaggi e immagini della regione milanese*. Milán: Abitare Segesta.
- BORCH, C.; KORNBERGER, M. (2015): *Urban Commons. Rethinking the city*. Londres: Routledge.

URBANIZED

EL DISEÑO DE LAS CIUDADES

TÍTULO ORIGINAL: URBANIZED

(ESTADOS UNIDOS/REINO UNIDO, 2011-85')

DIRECTOR

GARY HUSTWIT

COLECCIÓN

ARQUIA / DOCUMENTAL 33

EDICIÓN

FUNDACIÓN ARQUIA

C. ARCS, 1. 08002. BARCELONA

T 936 011 115 F 933 042 340

WWW.ARQUIA.ES/FUNDACION

DISEÑO GRÁFICO

CLA-SE. CLARET SERRAHIMA

MAQUETACIÓN

GRÁFICA FUTURA

IMPRESIÓN

DIALOGRAF

SUBTITULADO

LASERFILM

DUPLICACIÓN Y AUTORÍA DVD

MEMORY FILMS

© DEL DOCUMENTAL

PLEXI PRODUCTIONS

© DEL TEXTO

JOSÉ MARÍA EZQUIAGA DOMÍNGUEZ

© DE LAS FOTOGRAFÍAS

AUTHENTICATED NEWS/ARCHIVE PHOTOS/GETTY

IMAGES Págs. 04-05

JOSÉ M. EZQUIAGA Págs. 10-11, 12, 14, 16 y 20

CHRISTOPHE ARCHAMBAULT/AFP/GETTY IMAGES

Págs. 18-19

DIGITAL GLOBE Pág. 22

RAJESH VORA/URBAN DESIGN RESEARCH INSTI-

TUTE Pág. 22

BRENT LEWIN/BLOOMERANG VIA GETTY IMAGES

Pág. 24

GIOVANNA SILVA Pág. 24

GREENPEACE Pág. 26

TAVISIA Pág. 27

BARBARA HOIDN Pág. 27

JOHN TRAN Pág. 27

SERGIO REYES Págs. 36-37

MAHMUD HAMS/AFP/GETTY IMAGES Pág. 42

TUCA VIEIRA Págs. 56-57

CUBIERTA Y CONTRACUBIERTA

DACA, REPÚBLICA POPULAR DE BANGLADÉS

© **NACIONES UNIDAS**

PATRONATO

FUNDACIÓN ARQUIA

PRESIDENTE

JAVIER NAVARRO MARTÍNEZ

VICEPRESIDENTE 1º

FEDERICO ORELLANA ORTEGA

VICEPRESIDENTE 2º

ALBERTO ALONSO SAEZMIERA

SECRETARIO

SOL CANDELA ALCOVER

PATRONOS

CARLOS GÓMEZ AGUSTÍ

FRANCISCO JAVIER CABRERA Y CABRERA

FERNANDO DÍAZ-PINÉS MATEO

MONTSERRAT NOGUÉS TEIXIDOR

ÁNGELA BARRIOS PADURA

JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ LLABRÉS

NAIARA MONTERO VIAR

JULIO PÉREZ BALLESTER

MARIANO MUIXÍ VALLÉS

MARTA CERVELLÓ CASANOVA

EMILIO TUÑÓN ÁLVAREZ

DIRECTOR

GERARDO GARCÍA-VENTOSA LÓPEZ

LA EDICIÓN DE ESTA PUBLICACIÓN

HA SIDO PATROCINADA POR ARQUIA BANCA.

 **fundación arquia**

Colección de documentales de Arquitectura en DVD

arquia/documental 11

SIR JOHN SOANE
ARQUITECTO INGLÉS,
LEGADO AMERICANO
Director: Murray Grigor, 2005

arquia/documental 12

KONSTANTÍN MÉLNIKOV
LA CASA DE MÉLNIKOV:
LA UTOPIA DE MOSCÚ
Director: Rax Rinnekangas, 2007

arquia/documental 13

ALVAR AALTO
VILLA MAIREA. LA ESENCIA
DE UNA CASA
Director: Rax Rinnekangas, 2009

arquia/documental 14

TADAO ANDO
LA CASA KOSHINO
Director: Rax Rinnekangas, 2009

arquia/documental 15

ENRIC MIRALLES
APRENDIZAJES
DEL ARQUITECTO
Director: Gustavo Cortés, 2000

MIRALLES TAGLIABUE

EMBT: ESTADO DE
LAS OBRAS, JULIO 2002
Dirección: Bigas Luna Studio, 2002

arquia/documental 16

ANTONI GAUDÍ
UN ARQUITECTO MESIÁNICO
Director: Gabriel Petit, 2007

arquia/documental 17

RENZO PIANO
VISITAS DE OBRA
Director: Marc Petitjean, 1999

arquia/documental 18

RICHARD NEUTRA
VDL. CASA EXPERIMENTAL
Director: Timothy Sakamoto, 2007

arquia/documental 19

SHIGERU BAN
ARQUITECTURA DE EMERGENCIA
Director: Michel Quinejure, 2000

arquia/documental 20

EILEEN GRAY
INVITACIÓN AL VIAJE
Director: Jörg Bundschuh, 2006

arquia/documental 21

LUIS BARRAGÁN
CASA ESTUDIO
Director: Rax Rinnekangas, 2010

arquia/documental 22

LE CORBUSIER
LE CABANON
Director: Rax Rinnekangas, 2010

arquia/documental 23

KOCHUU
ARQUITECTURA JAPONESA
Director: Jesper Wachtmeister, 2003

arquia/documental 24

ÁLVARO SIZA
TRANSFORMANDO LA REALIDAD
Director: Michael Blackwood, 2004

arquia/documental 25

BUCKMINSTER FULLER
EL MUNDO DE FULLER
Director: Robert Snyder, 1971

arquia/documental 26

MIES VAN DER ROHE
MIES
Director: Michael Blackwood, 1986

arquia/documental 27

KISHO KUROKAWA
LA TORRE CÁPSULA DE NAKAGIN
Director: Rima Yamazaki, 2010

arquia/documental 28

MIGUEL FISAC
LA DELIRANTE HISTORIA
DE LA PAGODA
Director: Andrés Rubio, 2011

arquia/documental 29

ACÚSTICA VISUAL:
LA MODERNIDAD
DE JULIUS SHULMAN
Director: Eric Bricker, 2009

arquia/documental 30

J.LL. SERT
UN SUEÑO NÓMADA
Director: Pablo Bujosa, 2013

arquia/documental 31

CHARLES Y RAY EAMES
EL ARQUITECTO Y LA PINTORA
Directores: Jason Cohn
y Bill Jersey, 2011

arquia/documental 32

LUCIEN HERVÉ
FOTÓGRAFO A SU PESAR
Director: Gerrit Messiaen, 2013

arquia/documental 33

URBANIZED
EL DISEÑO DE LAS CIUDADES
Director: Gary Hustwit, 2011

En preparación

CRUZ Y ORTIZ
BAUHAUS
JOHN LAUTNER
MICROTOPIA
LA ESCALA HUMANA
LINA BO BARDI
PETER ZUMTHOR

